

施蛰存海外书简

施蛰存

原直如
 又月廿四日函及附件，大著《六朝诗研究》已
 收到，多谢。这书又麻烦你不少，实在抱歉，决
 想将书完全用字排右在左的排法，文中一行
 一行英文，因此向排字工人，排中文只不全排外文，排
 另有一排字，故只好将外文集中在三三五页，俾印
 工作方便。未者中文之字象，我只取一，俾在注
 说明不致你的麻烦，这就可以免了你的麻烦。


大著《六朝诗集中》除了女子诗人，亦是山岳，不过
 得也少，了按情，为北国，着如《李吴诗歌曲》

看了你寄来的译诗，很好，总有一，感完，读十回，诗，
 和译文时所同的 Vision and Feeling 不一样，有时译

大象人物书简文丛

施蛰存海外书简

施蛰存

大象出版社

图书在版编目(CIP)数据

施蛰存海外书简/施蛰存著;辜健整理. —郑州:大象出版社,2008.4

(大象人物书简文丛/李辉主编)

ISBN 978-7-5347-4937-7

I. 施… II. ①施…②辜… III. 施蛰存—书信集 IV. K825.6

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第192715号

施蛰存海外书简/大象人物书简文丛

整 理 辜 健

丛书主编 李 辉

责任编辑 成 艳

责任校对 吴春霞

装帧设计 王翠云

出版发行 大象出版社 (郑州市经七路25号 邮政编码450002)

发行科 0371-63863551 总编室 0371-63863572

网 址 www.daxiang.cn

刷 印 河南第二新华印刷厂

版 次 2008年4月第1版 2008年4月第1次印刷

开 本 640×960 1/16

印 张 17.25

字 数 234千字

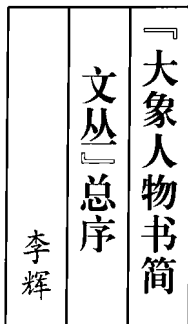
定 价 30.00元

若发现印、装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换。

印厂地址 郑州市商城路231号

邮政编码 450000

电话 (0371)66202901



人总是在矛盾状态中向前走着。

电脑、互联网……一种又一种新的写作工具、交流手段，给我们带来便利，带来兴奋，同时，也不可避免地带来失落，带来感伤。十多年前，我曾撰文为电脑写作将使手稿消失而感到遗憾。随着越来越多的人开始用电脑写作，未来的人们不仅很难欣赏到诸多作者各具特色的墨迹，更难以从字句的修改来了解作者思想的脉络以及行文风格的形成。

当发出如此感慨时，我还没有想到，互联网这一更为便利、快捷的通信方式，已走进我们的生活。“伊妹儿”——一种全新的鸿雁传书，继电话之后，在更大程度地改变着人们传统的交流习惯。

上网的人们，仍在写信，仍在相互倾谈，但已是与以往完全不同的情绪波动的过程。风格各异的笔迹，被千篇一律的印刷体所取代；书写信封、张贴邮票的亲切，被键盘清脆的敲打声所取代；等待邮差敲门的焦急，拆开信封的激动，躺在床上一页一页翻阅的悠闲，被电脑显示器上的随时出现的字母和数字所取代……一切都是全新的形式，全新的体验。

不必伤感，不必失落。新的交流方式最终也会形成一种新的书信文化，在这一点上，我很乐观。

不过，正因为如此，传统的书信方式更值得我们重视，更值得我们尽可能地予以关注。这便是推出这套“大象人物书简文丛”的初衷。

在这套书之前，我还主编了一套“大象人物日记文丛”，为它写序时，正是2003年4月下旬北京SARS肆虐的时候。今天，又为这套“大象人物书

简文丛”写序，恐惧与危机似已过去。短短两个多月，生活在这座城市的人，每个人都经历了难忘的日子。想必如同有不少人会把自己的感受写进日记一样，我相信也有不少用传统的书信方式和新的“伊妹儿”方式，向亲朋故旧描述了各自的心理历程和现场目击。许多年后，它们如果有机会发表，都将是一段历史的真实反映。

书信与日记一样，是最具个人化的写作之一。原本意义上的书信——如同日记——不是为了发表（一些公开信除外）。写信人可以随心所欲、无所顾忌地与一个既定对象倾谈。家事、国事、天下事，事无巨细，均在信中。于是，岁月流逝而去，留下来的私人通信，往往就成了个人生活、社会风情、历史变迁的真实记录。将这样的书信整理出来予以出版，就有可能使文化积累、历史记录多一些角度、多一些细节。同时，一些书信因作者的杰出才能和丰富修养，还有可能在文学创作领域占据一席之地。

这套“大象人物书简文丛”率先推出的是几位作家的书信，它们是巴金的《佚简新编》、胡风的《致路翎书信全编》、路翎的《致胡风书信全编》、萧军的《家书》、孙犁的《芸斋书简续编》、黄裳的《来燕榭书札》。以后，作者队伍将逐步从文学界向其他方面扩展。

应该特别说明一点，本套丛书以及日记丛书书名，均冠以“人物”而非“名人”，一字之差，其实预示着选题拓展的可能。重视名人，但不限于名人，不同领域的不同人物，他们的书信或者日记，只要有历史价值，都将列入其中。我向来相信，随着越来越多的历史原始记录的整理出版，我们对一代又一代人物的认识，对文化发展脉络的认识，对历史细节的认识，才有可能更接近于客观真实。在这一点上，星星点点的搜寻、发掘、整理，虽不像振聋发聩的鸿篇巨论那样容易引起轰动，引起关注，但在解读历史、认识现实方面，同样有着不可低估的意义。这也是我为何一直对史料情有独钟的缘故。

很高兴得到大象出版社的全力支持，在推出“大象人物日记文丛”的同时，也推出这套书简丛书。

是为序。

二〇〇三年七月六日于北京



施蛰存小传

施蛰存(1905~2003)，名舍，字蛰存，以字行。华东师范大学中文系一级教授、中国现代小说奠基人之一、翻译家、学问家、编辑家。上海文学艺术杰出贡献奖获得者。著有《十年创作集》(小说)、《施蛰存七十年文选》(散文)、《唐诗百话》、《水经注碑录》、《北山集古录》等。



湖上風涼夜氣

新一盤黃月皮菊

金鱗佳人不語

凌波坐前窗

擷柳點絳脣

河內雜詩之一

左劍同夢軒念

戊辰北山



群壁^①先生：

上月中忽收到本年“书谱”三册，不知是哪一位吴君所惠，但猜想一定是由于洪通同志的介绍，因为他春节时曾谈过。经写信去向洪通同志，才知道阁下的大名。今天特作此信衷心致谢。

“书谱”办得非常周到，印刷也优美。此前许多书斋朋友，都渴望得读。去年我向洪通同志借阅数本，也费了好几个老朋友的眼福。今年的“书谱”，大家都生盼望，却久久不见。此次忽尔寄到，顿又过口上了畅通无阻，亦是文化交流的盛事。

我收藏碑拓三十年，汉唐名碑，大致都有。不过不是全拓，而是整张全拓。多数是清嘉庆道光间的拓本。近来完成了一个著作名曰：“唐碑石迹”。我选了字迹最好的一百块唐碑，每碑写了一篇简介名曰“解笈”，又收集历代以来书家对该碑的评论名曰“集评”，总共一百篇。统名曰“唐碑石迹笈”。另外

欧梵先生：

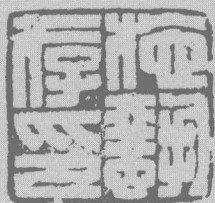
久不闻消息，昨得十三日手教，十分高兴。

我今年体力大衰，刚愈病，但极倦气，工作能力大减，而手头还有许多事非做不可，只能每日工作二小时，作最後之挣扎，想不到年来，我全把握，不知尚能一晤否？我以为是下如有所垂询，最好还是先留一纸问题来，待我逐一解答，明年如能晤见，再详言之，较为稳妥。

Schmitz 的小说我译过七种，有二种译稿在抗战中损失了，未印出，已印出者有五种，另纸写目錄呈阅，《操心三部曲》是出版就地的书，不是我自定的，此三种不相联系，不可谓之“三部曲”，此书各译本不用。

关于受大陆文坛理论的影响，我生可是指数位田汉学者，他们用中共的文坛评论来评价我的创作，实在是

致李欧梵



施蛰存印 (陈巨来刻)



施庵翰墨 (陈巨来刻)



北山楼 (陈巨来刻)



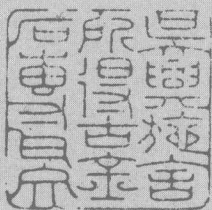
施舍长年 (陈巨来刻)



舍之长物 (陈巨来刻)



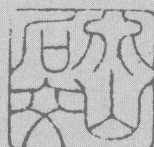
舍之审定 (陈巨来刻)



吴兴施舍所得古金石博瓦文 (陈巨来刻)



舍之吉金 (陈巨来刻)



北山石交 (陈巨来刻)



天之小人 (陈巨来刻)



白头歌尽明月 (高式熊刻)



施舍蛰存 (高式熊刻)

施蛰存印章选



舍之文字 (钱君匋刻)



无相龕劫后所聚 (钱君匋刻)



无相龕 (钱君匋刻)



施舍金石 (钱登安刻)



施蛰存藏书记 (钱登安刻)



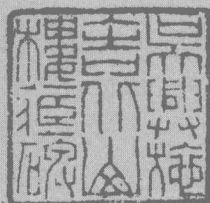
施蛰存 (钱登安刻)



吴兴施舍所得古金石博瓦文 (卢辉刻)



无相菴藏书 (单孝天刻)



吴兴施舍北山楼藏碑 (陆天游刻)

施蛰存印章选

目
录

第一辑 致美国友人

003/ 致李欧梵（九封）

1985年3月12日~1994年5月24日

014/ 致孙康宜（三十二封）

1986年9月14日~1996年5月24日

045/ 致张充和（一封）

1992年8月21日

046/ 致张素时（三十四封）

1975年6月10日~1994年1月9日

071/ 致孟浪（六封）

1986年5月20日~1994年1月22日

第二辑 致香港友人

077/ 致刘以鬯（八封）

1980年5月14日~1992年8月13日

082/ 致吴羊璧（八封）

1978年8月21日~1985年2月19日

090/ 致卢玮銮（二封）

1979年8月30日~1993年12月18日

092/ 致黄坤尧（二十八封）

1980年11月23日~1991年2月26日

110/ 致古剑（一百四十三封）

1983年1月1日~1999年6月18日

第三辑 致台湾友人

229 / 致苏雪林（一封）

1995年4月19日

230 / 致症弦（一封）

1988年5月25日

232/ 致秦贤次（一封）

1990年6月16日

234/ 致郑明嫔（七封）

1989年9月17日~1993年1月22日

239/ 致林耀德（二封）

1990年1月27日~1993年元旦

242/ 致李焕明（九封）

1989年2月12日~1991年10月3日

250/ 致莫渝（二封）

1989年8月17日~1989年11月6日

第四辑 致新加坡友人

255/ 致周颖南（三封）

1982年3月10日~1996年8月18日

257/ 文人书信——董桥

260/ 编后琐语——辜健

第一辑
致美国友人

致李欧梵^①
【九封】

◆ 1

欧梵先生：

北京师范大学副校长谈凤梁先生已将《文教参考资料》带到纽约，由我儿子施迈代付邮寄给足下，收到后请惠一信，并请告我一共收到几本，因为恐怕谈君未必能全部带去。

我的学生严寿澂 M.A. 已向芝加哥大学送达申请书，你能否帮助玉成其事？

New Yorker 未收到，大约为海关没收了。

北京人民文学出版社新出一本《新感觉派小说选》，收了我八篇小说，及穆时英小说十篇，有严家炎长序，此书足下或者可供参考，但我只得到四本，已送完，上海亦已买不到，只好请足下设法向香港三联书店买。国内书往往买不到，还是香港书店有存书，国内书店无存书，现在我想自己去买几本送朋友也无办法。

过几天将找一些近来发表的论文复印寄上。

^①李欧梵，哈佛大学中国文学教授，现任教香港中文大学。著有《中国作家浪漫的一代》、《铁屋中的呐喊》、《上海摩登》等。